

**TÉMATA K SEMINÁRNÍ PRÁCI Z PŘEDMĚTU
NORMATIVNÍ MLUVNICE BULHARŠTINY/SRBŠTINY/CHORVATŠTINY II:**

Slovesný vid (aspekt) v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Vyjadřování určitosti v bulharštině.

Vyjadřování pádových vztahů v bulharštině ve srovnání s češtinou.

Reflexivum se/si v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Singularita a pluralita v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Vyjadřování minulého děje v bulharštině/srbštině/chorvatštině (ve srovnání s češtinou).

Kategorie času v v bulharštině/srbštině/chorvatštině a v češtině.

Funkce nominativu a vokativu a problematika oslovení v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Funkce genitivu, dativu a akuzativu v srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Funkce lokálu a instrumentálu v srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Vyjadřování množství, počtu, pořadí, atd. v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou; číslovky jako specifický slovní druh; tzv. totalizující zájmena.

Skloňování (a přepis) přejatých apelativ a proprií v srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Slovesný rod v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Slovotvorné prostředky k vyjádření dokonavosti a nedokonavosti v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Jména činitelská a konatelská v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Slovotvorné kategorie u odvozených adjektiv v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Slovotvorné kategorie u odvozených substantiv v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Přechylování a odvozování ženských tvarů podstatných jmen v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Slovotvorné kategorie u odvozených sloves v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Tvoření jmen obyvatelských a zeměpisných v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Kompozice jako způsob tvoření slov v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou; zkratky a zkratková slova.

Sufixační tvoření sloves v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Prefixační tvoření sloves v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Slovesné třídy v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Parataxe v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou; parataktické spojky.

Hypotaxe v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou; hypotaktické spojky.

Bezpodmětové věty v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Podmět (subjekt) a předmět (objekt) v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Přívlastek (atribut) a přístavek (apozice) v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Typy přísudku (predikátu) v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Typy příslovečného určení (adverbiále) v bulharštině/srbštině/chorvatštině ve srovnání s češtinou.

Zásady transkripce z latinky do cyrilice a naopak v bulharštině/srbštině ve srovnání s češtinou.

popř. další navržená témata.

Základní příručky:

bulharština:

Bojadžiev – Kucarov – Penčev: Sávremeneni bǎlgarski ezik. Sofija 1998

Pašov: Bǎlgarska gramatika. Sofija 2002

Stojanov: Gramatika na bǎlgarskija knižoven ezik. Veliko Tǎrnovo 1999

Georgiev: Morfoloģija na bǎlgarskija knižoven ezik. Veliko Tǎrnovo 1996

Kufnerová: Stručná mluvnice bulharštiny. Praha 1990

Dimitrova: Bǎlgarski ezik. Opole 1997

Kol.: Pravopisen rečnik na bǎlgarskija knižoven ezik. Sofija 1976

Kol.: Nov pravopisen rečnik na bǎlgarskija ezik. Sofija 2002

srbština/srbochorvatština:

Stanojčić – Popović: Gramatika srpskoga jezika. Beograd 1994

Radovanović: Srpski jezik. Opole 1996

Stevanović: Savremeni srpskohrvatski jezik. Beograd 1986

Sedláček: Stručná mluvnice srbocharvátštiny. Praha 1989

Laškova: Šárbo-chǎrvatska gramatika. Sofija 2001

Kol.: Pravopis srpskohrvatskoga književnog jezika. Novi Sad 1960

Kol.: Pravopis srpskoga jezika. Novi Sad 1994

chorvatština:

Ham: Kratka gramatika hrvatskosrpskog jezika za strance. Zagreb 1967

Težak – Babić: Pregled gramatike hrvatskosrpskog jezika. Zagreb 1966

Težak – Babić: Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb 1994 (*dop. vyd. Pregledu gr. ...*)

Barić(ová), Lončarić aj.: Priručna gramatika hrvatskoga književnog jezika. Zagreb 1979

Barić(ová), Lončarić aj.: Hrvatska gramatika. Zagreb 1997 (*přerprac. vyd. Priručne gr. ...*)

Raguž: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997

Silić – Pranjković: Gramatika hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta. Zagreb 2005

Pranjković: Hrvatska skladnja. Zagreb 2002 (2. vyd.)

Pranjković: Druga hrvatska skladnja. Zagreb 2001

Lončarić: Hrvatski jezik. Opole 1998

Babić – Finka – Moguš: Hrvatski pravopis. Zagreb 1994

čeština:

Havránek – Jedlička: Česká mluvnice. Praha (pokud možno nejnovější vydání)

Kol.: Příruční mluvnice češtiny. Praha 1995

Kol.: Pravidla českého pravopisu (tzv. akademická). Praha 2000

Kol.: Encyklopedický slovník češtiny. Praha 2002

Примерни теми за курсови работи:

Омонимията в българския език (видове омоними, класификация)

Влиянието на интернет върху лексиката (въз основа на материал от интернет чатове)

Функционални еквиваленти на българския перфект и плусквамперфект в чешкия език (да сравнят един български разказ, книга и неговия чешки превод и да видят тези неща по какъв начин се превеждат)

Проблеми на синонимията като езиково явление: да видят синонимни редове от речника, да ги открият в контекст и да направят семант. и стилистичен анализ, възможна ли е замяна, кога и т.н.